

Idegenforgalom.

Ugy volt eddig, hogyha közelgett a nyár: előirányzatot készítettek az emberek vajjon miként lehetne urasan, kényelmesen és olcsón nyaralni a lidón, Meránban, Ostendében, Nizzában, vagy Karlsbadban; aztán voltak, akik Egyiptomba, mások az Ezertó országába utaztak. A tapasztalatok gyűjtése, a tudományos, a gyógyítás reménye és vadászás egzotikuma, számtalan embert vonzott az idegen országok ismert és ismeretlen távlatába. Amíg a régi jó világ tartott, nem sokat törődtek a külföldre utazás részleteivel s a tehetősebbeknek legfeljebb irigyei voltak. Amde változtak az idők s a figyelő emberek megállapították, hogy a külföldre utazásnak tul sok pénz költenek idegenben, tehát szabályozó rendelkezésekre van szükség. Igazolta ezt a szándékot az, hogy a statisztikai adatgyűjtések szerint az 1931. évben például 57 millió pengőt költöttek el honfitársaink külföldön s ugyanakkor csak 26 millió pengőt hoztak be hazánkba a külföldiek.

Már pedig mindenki súlyosan érzi azt a nyomasztó helyzetet, amelyet a pénzforgalom és bankjegyhány az egész ország gazdasági vérkeringésében okoz.

Egymást érték a kereskedelmi és ipari érdekeltségek ankétjai, tiltakozó gyűlések tartottak az adópolitikának felszökő ivelése ellen, — kárhozatra kívántak a kartelleket s a bankokráciát s változás, enyhülés még sincsen. S ha úgy igaz, hogy más országokban sem különb a helyzet: akkor keresnünk kell az enyhülés lehetőségeit más irányban is, hogy valóra váljon a közmondás: „Segíts magadon s az Isten is megsegít”.

Megindultak tehát a forgalmat fokozó, úgynevezett filléres gyorsvonatok, amelyek kétségkívül megmozgatták a tömegeket és hoztak is némi pénzforgalmat. Jöttek a külföldi cserevonatok s ezek már nemcsak tömegeket, de értékes valutát is forgalmaztak. Lassan-lassan belopódzott a köztudatba a szótarban eddig ismeretlen megjelölés: az „idegenforgalom”.

Az üdülők, weekendzők, turisták és nyaralók, gyógyulók és tanulmányi kirándulók, — mind-mind — katonái lettek az idegenforgalomnak.

Reázméltunk az értékre, mely e fogalomban rejtőzött. Ez az érték legalább a mi kis országunk számára a legprimáris és legfontosabb, mert láthatatlan, vagy ha úgy tetszik: általa importálhatjuk tárgyi ellenszolgáltatás nélkül a legtovább értéket és valutát.

Az „idegenforgalmat” azonban nem szabad közpédrára bocsátanunk. Ne állítsassék fel itt is az a tétel, hogy ha deficitall jár: azt viselje a köz, — s ha nyereség van: az vándoroljon az egyének zsebébe, — hanem szabályoztassék intézményes törvénnyel úgy, hogy az

államnak minden polgára szívesen és készséggel lássa és fogadja az idegent, aki az ő gazdálkodására nézve is előnyös forgalmat hoz és jó hírnevét viszi.

Elmondhatjuk, hogy „Magyarország kezd ujabbán divatba jönni”, mert úgy látszik megértette a hívó szót s csak az okoz még gondot, hogy minden a főváros felé vonzódik, a vidéknek csak morzsa jutnak, mert az előbbi 26. millió pengő behozatalból 23.9 millió esett a fővárosra és csak 2.1 millió az összes vidékre.

Igaz viszont, hogy ott több a látnivaló, együtt van minden s nagyobb a propaganda, azonban az

egyenlő teherviselés és elbánás elve a vidéket is egyenrangú tényszerzővé avatja.

Az események rohamosan fejlődnek, minden ország kitermeli a saját érdekeinek reklámjait s aki időben előnyt nyer, az közelebb van a jöghöz is, — nincs tehát haladékosságra szükség, — jön a részletes és intézményes idegenforgalmi törvény, amely kizárja a tisztességtelen versenyt, biztosítja mindenkinek, fővárosinak és vidékinek a protekciónélküli concessiókat, mellőzi a bürokráciát, könnyed, gyors és szakszerű eljárást parancsol minden végrehajtójának. — th.

A földalatti felelősség.

A múlt héten Gömbös Gyula miniszterelnök Pilisvörösváron járt, hogy személyesen adja át a hősi kitaratás után megmenekült bányászoknak a kormányzó elismerését.

Ugy érezzük, hogy minket Salgótarjániakat kétszeres örömmel érintett az a hír, hogy a bányászunk, a bányász-küzdő, halálmegevetés és bajtársiasság a legmagasabb helyen elismerésre talált. Ugy érezzük, hogy az ott elmondott szavak nemcsak a pilisvörösváriaknak szóltak, hanem az ország egész bányász-ságához, hogy az a kitüntetés nemcsak a megmenekültek mellett disziti, hanem az egész nemzeti társadalom főhajtása egy a kötelességet a legnehezebb körülmények között is teljesítő munkásréteg előtt.

Nem lehet letagadni, hogy vajmi kevés elismerést arattunk azelőtt. Ha bányászról volt szó, a legtöbb ember valami sötét arcú és sötétlülű valakit képzel maga elé, aki örökké elégedetlen, örökké izgatja, a legkönyebbén láztható, folytonosan sztrájkra kész munkákerülő. Minden kommunista megmozdulás, minden felforgató törekvés sok illetékes meggyőződése szerint állandóan a bányászvidékekről kerülhet csak ki, sőt itt gyűrűhet csak igazán az ország határai felé, elborítva mindent ami társadalmi rend, ami nemzeti érték.

Olyan kevesen voltak azok, akiket érdekelt, hogy talán nem is az a rettenetes valaki a fekete gyémánt magyar napszínhez, hogy szinte az ujjainkon számlálhattuk meg. Szinte azt mondhatjuk, hogy az ithoniakon, a bányász-ból és bányászalból élőkön és egyén-hány nemeseen érző vezérünkön kívül senki sem akarta ennek a nagy-nagy értéket rejtő munkástömegnek lelkét megérezni, meglátni a szénporos fekete külső alatt.

Ugyan kit érdekelt volna a meleg kályha mellett ülők közül, hogy a megleget a mélysegekben bányászok élete milyen. Hogy milyen csodálatos más világ él százméterekre a föld alatt. Térdig vízben ázva, verítékben fürdőve, sokszor pedig egészen hangyafélfekve csá-kányozzák, verik a szénereket s míg a karjuk erőteljes csapásai alatt csillébe hull a fekete áldás, a szemük állandóan a veszedelmek közeledtét kutatja. Hol tör be a víz, a homok, hol roppan meg egy tartóoszlop, hol szivárog be a gyilkos gáz? S amíg a test a kenyér és lét harcát vívja, mily testvérieségben, mily harmóniában olvad egybe az egész földalatti világ embertömege! Hogy ismeri itt az ember az embert, munkás, felügyelő, mérnök egyaránt. A bajtársiasság és önfeláldozás itt ezer példában ragyog a mélysegek fekete éjszakájában. Ezerszer mentik meg egymás életét, egészségét az egymásra utaltak, hogy másnap talán vizszakapják a krisztusi kölcsönt. Itt lent mindenki tudja, hogy nagy-nagy fe-

lelősség készíti cselekedetre, a földalatti felelősség!

Mégis országgrázködő bányász-rencsételenségnek kellett megdermeszteni a szíveket, hogy megismerés és elismerés legyen osztályrésze a földalatti küzdő munkásszerveknek. Budapest ajtójában napokon át lázban kellett égni az aggódo tömegeknek, hogy ráirányítsa a figyelmet ezen a bányászlelkének nagyszerű erőire. Hogy ország-világ

A dunáninneni Egyházkerület közgyűlése.

Ez évben Magyaróvart jöttek össze a dunáninneni evangélikus egyházvezérek szept. 7-én a Dr. Sztranyavszky Sándor kerületi felügyelő és Kiss István püspök elnöklése alatt megtartott közgyűlésre, amelyen városunkból Dr. Csengődy Lajos lelkész és Schreiner Jenő bányafelügyelők vettek részt.

Az előző napokban az egyházkerületi alakulatok üléseztek a Gyámintézet Lelekészterkeztel, stb. A gyámintézeti is-tentisletelen a szent szolgálatot Lim-bacher Zoltán kisterenyi lelkész látta el, igen nagy hatást elért ígéhirdetéssel.

Jól esett látni, hogy a közgyűlés üdvözlésére megjelent helyi hatóságok sorában, nemkülönben a diszvacsorán is megjelent a helyi róm. kath. lelkész is és így is bizonyoságot adta annak a többször is szóvált ténynek, hogy városunk a felekezeti villongásokat soha nem ismer-te.

A közgyűlést megelőzőleg az ország-százaló előtt gyülekezett össze a közgyűlés közönsége és lelkes tüntetést rendezett a hazafias eszmék mellett, amit a Himnusz elénkklése fejezett be. E tüntetésben is a legteljesebb hangot a német anyanyelvű gyülekezetek lelkészei vitték.

A közgyűlést Dr. Sztranyavszky Sándor egyházkerületi felügyelő megnyitja vezette be. Megvilágítván a közegyházi állapotokat, hatalmas erővel mutatott rá arra, hogy az evangélium és a Nationalizmus a Nemzet eszméje nem ellentétes fogalom, aminek a kiemelése azért volt aktuális, mert egy alföldi egyházgyűlésben illetéktelenül és kéretlenül elítélőleg tértek ki a németországi hitlerizmus bírálatára. Rámutatott arra, hogy pld. hazánkban is az Evangélium és a haza ügye százados szabadságharcok tüzeiben olvad össze egybe s termelt nemcsak vezéreket, de vértanúkat is mindkettő számára.

A nagyhatású beszédet szünni nem-akáró taps fogadta és teljes terjedelmében a közgyűlés jegyzőkönyvébe vették.

előtt alkalmat adjon a magyar nemzet mai vezetői részére szent törekvések ki-hirdetésére.

Most szent törekvésnek mondotta a miniszterelnök a töké és munka harmóniájának megteremtését oly alapon, hogy a hangsúly ezek után nem a tőkén, hanem a munkán van.

A bányászás heroikus küzdelme vitta ki az egyetemes munkás és munka elismerését. A bányászás adott alkalmat arra, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök designálása óta hangoztatott munkásbarát felfogását újból és nyomatékosan aláhúzza.

Az egységes nemzet, az egymás-íránt szolidaritást, egymásteretét emelte ki a miniszterelnök. Hiszen ezek mind bányászereyek! Hiszen a földalatti világ érzés és lélekvilágát kell csak a föld fölémelni, hogy ezt az egész nemzetet át-hassza a földalatti felelősség tudata. Salgótarján, Dörög, Mohács, Pécset, Pí-lisvörösvár, bányászszellemet kell me-ghonosítani a föld felett küzdő nemzet egészében, amelyet ime csak szerencsét-lenségek után ismertek meg és értékelték. Ha ez meglesz, ha a két kezünk az ugar-tóri, a vasat kalapálja, a szemünk pedig mindig mindenütt a veszedelmek elhárít-ásáért járja be a csonka haza tájait és határait, ha tudjuk azt, hogy csak har-monikus munkában, félhollan is, magunkat feláldozva is csak a közönség, a nemzet egyetemért kell mindent ten-nünk — akkor ez a bányászszellem, ez a földalatti felelősség naggyá fogja tenni a kicsiny országot.

Sz. I.

A Kormányzó Ur Ötömföltőségának küldött üdvözlő üdvözlés után Kiss István püspök terjesztette be évi jelentését a püspöki hivatal és az egyházkerület elmúltévi működéséről, amely egyúttal korekét is tükröztette a mai nehéz viszonyoknak.

Dr. Kovács Sándor egyet. tanár Dr. Sztranyavszky Sándor felügyelőt 25 éves jubileuma alkalmából üdvözlölte, majd Kardos Gyula, dr. Händel Béla, Podhradszky János, dr. Csengődy Lajos és mások adtak elő tárgyalások anyagát.

A köztáncosorán, amelyen a város hatóságai, lelkészek és mindenrangú társadalma képviselve volt, dr. Sztranyavszky Sándor mondott lendületes és mindenkiellenyűgöző nagy beszédet, amelyben meghatotta az elismerés zászlóját a város harmonikus élete előtt, amelyben egy a felekezeti, mint különösen a németajku lakosság is a legteljesebb egyetértésben munkálják a közös ömöz-ditását; mintának és követendő és követ-hető példának állította oda ezt az egész ország elé, amennyiben nem mindenütt tapasztalható ugyanez.

A Leánykongregáció ünnepe. Sajtóest és diszeloadás.

F, hó 10-én este folyt le a Mária Kongregáció által rendezett sajtóest nagy érdeklődés és nagyszámú közönség jelenlétében a Kath. Olv. Körben. Örö-münkre szolgált és bálás szívvel közönség-jük Salgótarján katolikus közönségének azt a megmozdulást, amivel szerény munkánkat jutalmazta és hozzájárult a kath. ügy és fókája a kath. sajtó felső-gítéséhez.

Ferencz István prézes bevezető beszédében rámutatott arra, hogy milyen nagy jelentősége van a mai ember életében a sajtónak s hogy a destructiv sajtó mivé teszi az embert és az embe-rek gondolkodásán keresztül az országot.

Ezután ünnepi szónokunk P. Hermann Hermenegild szent ferenczi h. tartományfőnök teológiai tanár magasszárnyalású beszéde következett. A Páter beszéde kiindulópontjait csonka hazánkat és azt a rengeteg csonka embert — hadirokkantokat — vette, akik itt élnek e csonka hazában. Elismerték, hogy miért is van annyi csonka ember? Nem azért — mondta — mintha katonáink nem lettek volna hősök — nem a magyar ágyúk gyengesége okozta a nagy veszteséget — a haza és emberek vesztesége, nem — valami egészen más katasztrófa, amit lelkiismeret kérdésevé nem igen akarunk tenni. Nem a katonák gyengeségét kell elbírnunk, hanem a közvéleményt, a közérkölciséget, a a honszerelmet kell keresni, amely minden katasztrófa után felemelte az országot. Most közbeszélt az internacionális destructiv sajtó s belevitte, telekürtölte a harctereket, hogy nem az a hazánk, ahol születünk, ahol az édesanyánk ringatott, hanem ott ahol a kenyerünk a megélhetésünk van. Belevitte az emberek közé a tekintélytagadást s tönkretett mindent az Istenlét lelele — hazát és népet. Nem igaz az hirdette — amit a papsg mond, koholmány az mind. Belevitte a honszeretelenséget s az lett a vége, hogy a katonák eldobták a legyvert. Most hiába siránkozik ezen. A siránkozás nem menti meg az országot. Amivel vétkestünk, azzal legyűjű jóvá a hibánkat. S amíg nem lesz erkölcsös, öntudatos katolikus sajtónk, addig a nemzet nem fog talpra állni, addig nem lesz kedves a dalunk, addig nem lesz édes a magyar buzából készült kenyér.

A Páter beszéde után az idő előrehaladottsága miatt Gábori Mimi szavazata elmaradt, s kezdetét vette az előadás. Szorongva néztünk elébe, mert sok helyen hangzóztatták, hogy nem lesz látogatott az előadásunk, mivel e téma nem érdekli a közönséget. Mi hálát adunk a jó Istennek, hogy sikerhez jutottunk bennünket s megcéloljuk e rágalmat Salgótarján közönsége nevében, mert van még jó kath. közönségünk, hiszen a város színe-java ott volt. És megértette, átérzte a közönség a darabot, hisz sokak szemében ott csillogott a könny, mikor egy-egy megható jelenetben bemutatott szereplőnk az ökeresztények mélyeséges kath. öntudatát, hiszserelmét és hősi elszántságát, amellyel hitüket megvallották. Kétfő jótékony produkáltak, Gábori Mimi „Fabiola” szerepében, ki arisztokratikus göggel nézte le a római isteneket és a kereszténységet is, míg az állhatatosak könyörgése kereszténynek nem tette — Agnét, ki csupa szelídesség és szende báj volt a műsorban felütemezett Bakcsi Manci helyett, Bortnyák Erzi alakította, Syra Gavlasz Hermin, Cecilia Mackó Vali és Hidra, Langer Ica is nagyszerűen oldották meg nehéz szerepüket, de minden szereplő megérdemli a dicsőítést, hisz munkájuk a szerepalkításban éppoly nehéz volt, mint a főszereplőké. Külön köszönet illeti meg ezután is Rusznák Malvin tanítónőt, kongregációnk vendéglátóját és Bercei Gyula tanítót, akik előadásunk sikerének előmozdításán oly fáradhatatlan buzgalommal és önzetlen készséggel dolgoztak; önfeláldozó közreműködésük nélkül nehezen boldogultunk volna, mivel a színelőadás mind át kellett festenünk, ami bizony igen-igen fárasztó volt és sok idejüket, — amit kellemes szórakozással is eltölthettek volna — vette igénybe. Ezenkívül is úgy a tervezésben, mint a rendezés minden fázisában intenzíven vettek részt. Köszönet érte.

Az előadást szombat, azaz 16-án este 8 órai kezdettel megismételtük az Eszaki plébániatemplom javára — úgy szintén egy délutáni előadás is lesz 23-án, d. u. 4 órai kezdettel a diákságnak.

A 10-iki előadásban való fellépítését közönlötték a helyen nyugdíjazott Szenté László kormánytanácsos 10 P. Kiss Lajos kir. közjegyző 6 P. Róth Flórián bányászati főtanácsos 5 P. Bérczy Sándor bányatanácsos 5 P. Sreiner Jenőné 5 P. dr. Holics Endre főtanácsos 4 P. dr. Förster Kálmán 4 P. dr. Willmann Gyula 3 P. Niederland Gyula 3 P. dr. Jánosov Ödön 3 P. Traut Páter 3 P. Márkus Lajos 3 P. Balás Béla 2 P. vitéz Donázy Győző 2 P. k. Kraft Aladár 2 P. Löser László 2 P. Elsner Bertalan 150 P. Barla Miklós 1 P. Ludvig Fánika polg. isk. tanár 1 P. Gruy Mária polg. isk. tanár 1 P. Pécs Árpád 50 főt.

24-én, vasárnap reggel turista állású gyors érkezik városunkba. Ez alkalomból a jubileumi Orsz. Kárpát Egyes. h. főnöke nagyszerű programmal várja az ideérkezőket.

60 éves a Magyar Országos Kárpát Egyesület.

Városunkban lesz a jubileumi ünnepség.

Magastátránk tövében Késmárkon 1873-ban született a „Magyarországi Kárpát Egyesület.”

Ekkor indult el az első Magyar turista egyesület lélekemelő, magasba vágó természeti kincsek után kutató útjára. 1873. év a bölcsője a magyar turisztaságnak. A kulturált Szepesség szép hegyeségei, fürdői, tradíciós híres városai kecskettek lettek az idegen nemzetek turistái számára is.

Az ismeretlen tátrai völgyek, fensíkok, merész glecserek, csúcsok, falak, kőmenyeket felkereső turista boldogan tekintett szét s közelebb érezte magát az Istenhez.

Ahogy minden tavasszal megindulnak a havasok lavinái, úgy emelkedtek esztendőnként a Tátránk magasán fekvő tópartjai és párkányai a szebbnél-szebb fürdők, nyaralók, magasban fekvő, nehezebben járható csúcsok lábánál jól berendezett turista menedékházak.

A menedékházak segítői lettek a nagy csoportokban kiránduló diákseregnek. A szép Szepesség híres iskoláinak tanárai minden évben csoportosan keresik fel diákjaikkal a Tátra könnyebben járható nyergét.

Kedves emlékem nekem is, az 1914-ben rendezett turánk, amikor is Lőcséről gyalogszerrel indultunk el az utunkban is néha-néha szemünk elé táruló tátrai ormok felé.

Két napi gyaloglás után elértük a turisztaság bölcsőjét, ahol minden fáradtságunkat ellejejtette, amikor a Magas Tátra csodás hegylécében gyönyörködhetünk. Itt pihenőre térve izgalommal vártuk a reggelt, hogy közelebb juthassunk az égbe törő havasokhoz.

Másnap délelőtt 11 órakor már elhagyta a Csorbai tó tündéri táját fel 1 órakor a közeli Poprádi tó partján épült menedékházban ebédeltünk: Innen a merész gránit szikla csoportok között folytattuk utunk a tengerszemhez és 6 napot át a könnyebben járható és kilátást nyújtó nyergekre.

Ezen a kis turánkon számos kötéllal és csákánnyal felszerelt hegymászóval találkoztunk, kik a magas csúcsokra igyekeztek. Irigy szemmel néztük a jól felszerelt turistákat s elhatároztuk, hogy a jövő nyáron mi is felszereljük magunkat és nem elégszünk meg a tavak környékével, hanem végig kusszuk a havasi gyopáros falakat és peremeket.

Tervünk kivételében megakadályozott a világháború, amikor volt részünk kincstári sífelszereléssel a tiroli hegyekben tátrai vágyainkat kielégíteni. Csak az itthon maradtak élvezhették a Tátra regényes lájtait.

Amikor megjött a várva-várt béke és felelevenedett volna a Kárpát Egyesület, ketté szakította annak működését a háború mérges termése, Trianon.

Megszállották régi belső ellenségeink a tátrai fürdőket és turista menedékházainkat.

A turisztaság eszméje megmaradt, vezérei nem lankadtak, egyrésztük ott maradt és tovább fejlesztette az ősi anyaegetesületet. (Kárpatten Verein.)

Itt csonka hazánkban szeretett előnkünk dr. Förster Kálmán volt első szervező tisztje a Magyarországi Kárpát Egyesületnek. Az egyesület rohamosan alakította meg Bpestben és környékén osztályait.

Városunkban 1923-ban tíz évvel ezelőtt szeretett polgármesterünk Zipser tanító barátjával és a turisztika iránt érdeklődő Salgótarjáni volt „Karancs” Egyesület tagjaival karöltve megalakította a Salgótarjáni Kárpáti Osztályt.

Az alacsonyabb 5—7 száz méteres dombok hazájában 10 évi működése megkedvelte a turistáknál környékünk szépe panorámáját. Gyönyörű kilátást nyújtó Karancs kilátók, Salgóvár, Pecsók, Bárnai Nagyok, Szent Imre, Somoskővár. Az osztály legelsőbb alkotója a Salgó vár tövében fekvő Bodzás forrás és hármias halom, az apostoli kettős kereszt.

Városunk környéke szép fekvésű és idegen turisták által gyakran látogatott.

A helyi turista Osztály agilis vezetőségének érdemei tükröződnek vissza abban is, hogy a Országos Kárpát Egyesület Központja Salgón rendezi meg 60 éves fennállásának emlékünnepét.

Szeptember 24 lesz végvárunkban az a nap, amikor a salgói vár ormán elhangzik a Kárpátok felé az égbe kiáltó Hiszekegy imánk s hisszük, hogy teljesül reményünk, „Lesz még likelet Szepesség felett.”

MEGHÍVÓ.

A Magyarországi Kárpát Egyesület 1933. szept. 24-én 60 éves fennállásának emlékt. ünnepi Salgótarjáni osztályának munkaterületén, Salgón és a Bodzás kútnál Az ünnepélyre filléres gyors indul Bpestről, melyen Zsitvay Tibor, Nagy Emil, Zsembery Gusztáv vezetésével több száz turista érkezik városunkba. Szeretettel felkérjük a város t. közönségét és a turista osztályunk t. tagjait, hogy a fogadtatásnál, istentiszteleteken, a salgói ünnepélyen és közös ebéden, vacsorán és bucsuzásnál minél nagyobb számban jelenjenek meg. A részletes programot a következők számban közöljük. Felkérjük a turista tagtársakat és vendégeit, ha a közös ebéden és vacsorán részt ohajtanak venni jegyeiket f. hó 20-ig előre váltásuk meg a Munka nyomdában, vagy Kasper Kálmán titkárnál. Iskola u. 3 Ebéd jegy 50 f. vacsora jegy 1 pengő. Elnökség.

Hírek és különfelek

Veni Sancte! Ma reggel városunk ősi hangulatában száz meg száz rózsás-arcu gyerek, sok közülük kicsiny palánta, első elemista lépi át az iskola küszöbét. Ma reggel nemcsak Salgótarjánban, hanem magyar hazánk szegénységében is nagy városaikban, zsúfdeles falvaikban fellőr az Eg felé a Veni Sancte, a Szentlélek segédelméért esedő áhítoatos dalama: Jövel Szentlélek Uristen! Ma reggel a magyar jövő ártatlan, tiszta homloku serege Eg felé fordított arccal, hitlő sugárzón várja egy szebb jövődőt hajnalhasadását. Jövel Szentlélek Uristen és erősítsd meg ezt az áldozatos, gyenge kis sereget a Te tudssoddal és erősségeddel, hogy legyen ez a ma reggel Veni Sancte-ára iparkodó, törekény sereg, a magyar igazságok, a magyar remények, a magyar vágyak beteljesülésének erős, rettenetelen serege. — Jövel Szentlélek Uristen és szállj le tízes nyelvek alakjában his diákra, nagy diákra, tanítókra, tanárookra, szülőkre és mindnyájunkra, erre a szomorú magyar földre, hogy itt munka legyen, kenyér legyen, élet legyen, amiért érdemes tanulni, küzdeni, hinni. Jövel Szentlélek Uristen és áld meg az iskola küszöbét ma reggel állépő sok ezer ártatlan rózsás arcon, léleken keresztül a mi árva nemzetünket is.

Esküvő. Kovácsik Likét f. hó 24-én a u. 1/25 órakor vezeti oltárhoz Fehér Géza nógrádrádmegyeri Hangya üzletvezető a salgótarjáni Ferences plébánia kápolnájában. (Minden külön értesítés helyett.)

Egy kitéző pedagógus halála. Szeptember 1-én halt meg 92 éves korában Tatán Pintér Elek, kegyesrendi gyémántmises áldozópap, a Rend nezlora a Ferenc József rend lovagja, c. tankerületi királyi főigazgató, 56 évig tanított s ez időből 39 évig volt a tatái gimnázium igazgatója, s ezt az iskolát nagygyű, foglalmaztatás fejlesztette s olyan konkvitament alapított melléje, melybe még Erdélyből is szívesen küldték a szülők feltett kincseiket. Az országban sokfelé tanított ez a foglalmmmá vált nagy pedagógus és a tanítványok ezrei hálás szívvel s kegyelettel gondolnak az atyai nevelőre, tanárára, igazgatóra, a jó lelkű emberre, ki válogatós atyja volt diákjainak. Mint részéről értesülünk Dr. Dornay Béla, reál-gimnáziumunk tanára, nevelő atyját gyászolja a nagyhalotiban.

Iskolán vidéki leányt kószol, lakásra elvállal egy tanítónő. Cim a kiadóban.

„Székely pihenő”

vendéglőmet

a Tátra-utca 67 alól, a Kassai-sor 61 számú saját házamba helyezem át.

Kérem a t. vendégeim további szíves támogatását.

BARTHOS TAMÁS
vendéglőse.

Városi közgyűlés.

F. hó 14-én d. u. 3 órakor nagy érdeklődés mellett nyitotta meg dr. Förster Kálmán polgármester a közgyűlést.

A polgármesteri bejelentés, melyet dr. Figus Béla főjegyző olvasott fel, megemlékezik a gödöllői jamboree-nak városunkba ellátogatott 800 idegen cserkészről, akiket a hagyományos vendégzere-
tellel fogadtott városunk, amiért a taborparancsnokság meleg köszönetet mondott.

Az SBTC országos amatőr bajnok-ságáról emlékezik meg a bejelentés, amely nagy lelkesedést váltott ki a törekvő csapat iránt.

Majd a városnál előfordult fegyelmi ügyekről tájékoztatja a közgyűlést a bejelentés, mely heves és hosszú vitára adott alkalmat, mely vitánál ifj. Timaróczy Sándor javasolta, hogy a képviselőtestület egy bizottságot küldjön ki, amely a város ügykezelését, adminisztrációját felülvizsgálja. Ezen indítvány közvetve a polgármester ellen irányuló bizalmatlansági célt szolgált, amelyet értékes fel-szólásokkal helytelenített a közgyűlés, amely Timaróczy Sándor indítványával szemben — aki egyedül maradt — teljes bizalmáról biztosította a polgármestert, akinek értékes munkálkodását és hivatali korrektségét, becsületességét mindenki ismeri.

E tárgynál felszólaltak Traut Péter, Szenté László, Róth Flórián, ifj. Timaróczy Sándor, Zdravics Béla, Tóth Gyula, Zsiday József, Herczog Ede.

A közgyűlést a polgármesteri intézkedés, a szabálytalanságok takargalanszé-
küli felfedése teljesen megnyugtatta s az alapsán által folyamatosan tett fegyelmi vizsgálat eredménye elé teljes bizalommal tekint a közgyűlés, mely a városban ezzel kapcsolatban elterjedt fantasztikus híreire itt kapta meg az autentikus felvilágosítást, mely a közönséget igaztani szerető in-trikus beállítást a kellő nívóra szállította le.

A tárgysorozatot következő pontja az inségmunkára biztosítandó hitel-keret meg-
állapítása volt. (14.000 p.) — A város-háza kiűlő és belső tatarozására 3000 p. — A tűzoltószertár bővítésére 3000 p. — a köztemelőre 14.000 pengő hitel bizto-
sítottatott. — E tárgynál szólt fel többek között Zdravics Béla városi képviselő és megkezdő szavakkal festette le a városi járványkórház fogatekességét, bacillus-terjesztő, fából készült, víznélküli épü-
let és kérte a közgyűlést, hogy haladek-talanul gondoskodjék egy új városi jár-
ványkórházról. — A polgármester és köz-
gyűlés teljes mértékben tették maguké-
vá az indítványt, melyet dr. Vilmon tiszti-
orvos felszólalása is alátámasztott, azon-
ban a gyors intézkedésnek pénzügyi aká-
dályai vannak s a jövő évi költségvetés-
terhére helyezte kilátásba a polgármester
az új járványkórház felépítését. — Zdravics Béla városatya azonban egy kisebb-
méretű, de egészséges kórház, azonnali
felépítését kérte, mire a közgyűlés
Róth Flórián indítványára a vállá-
közöi hitellel való sürgős megoldás mel-
lett foglalt állást. — Katona László 1700
p. kölcsönt kapott új házának rendbeho-
zására. — A gyeptemster szerződést mó-
dosította a város Galgóc Deák Jánossal,
egy hogy Martusz György a régi gyeptem-
ster is alkalmaztatott. — A helypénz
beszedése jogra a pályázat ki lesz írva. —
Az 1933 évi költségelérányzatot elő-
vasta fel ezután dr. Istók Barnabás fő-
számvévő. Az alapos, lelkiismeretes, ta-
karékos szempont vezette munkájában a
főszámvévőt, a javaslatot a közgyűlés el-
fogadta, — majd a gyámpénztár 1930—
31—32 évi elszámolását hagyta jóvá a
közgyűlés, mely néhány honosítási ügy
bejelentésével ért véget este fél 8 órakor.

Komoly, nehéz és értékes munkát
végzett a képviselőtestület, melynek tag-
jai az ész és szív szavára hallgatva, hi-
vatásuk magaslátán állva töltötték be
fontos szerepüket a város vezetősége
iránti teljes bizalom megnyilvánulása
mellett.

Fényes esküvő

volt f. hó 10-én Zagypalfalván: a közszeretben álló Fischer Ferenc bánya-igazgató bájos leányát Rozsikát vezette oltárhoz Sooky István városunkba beosztott szászados. — Megelőző este lampionos menetben vonult fel a falu közönségének kísérete mellett a bányász énekkar és a levente zenekar Fischer igazgató lakása elé, hol felváltva több ének és zenedarabot adtak elő. Majd Priska Károly levente a másnap költendő frigylehzen szerezkeskivátnak kifejezése mellett vörös székfűből álló hatalmas csokrot nyújtott át.

Másnap f. hó 10-én délután 1/2 óra körül volt az egyházi esküvő.

A délszaki növényekkel díszített, modern vonalaiban is izléses, meghitt templomot előkelő közönség töltötte meg. Ott láttuk az állomásparancsnokság tisztikarát teljes számban, élükön Regőczy Sándor alezredes állomásparancsnokkal és hozzátartozóikkal, a bányatársulat tisztikarát és családtagjait és még számos barátot, jó ismerőst és tisztelt, akik eljöttek mind, hogy a boldog fiatal párnak jókívánságait kifejezzék.

Pontosan fél egy óra körül érkezett a menet a templom elé. Felcsendült a pállalvai vegyeskar nárszindulója: és a szászalói törzsaltszti karának sorfala között bevonult a násznép a szentélybe.

Az esketési szertartást Mrász György sósáhtyáni esperes plébános, a család régi jó barátja vezette. Megható meleg szavakkal hívta fel a fiatalok figyelmét a házastársak egymásiránti kötelességeire, mert nem csupán májusból, napsgáróból, boldogságból áll az élet, — mondotta — hanem árnyék és gond-felhő is vonul át néha az élet égen. Ezért hitre, megterés, szerletere buzdította őket, kérve frigyökre a jó Isten áldását. Az esketési szertartás alatt a vegyeskar Beethoven Isten dicsőségét énekelte szépen kidolgozott előadásban. Azután a Miatyánk felémelő szavai csendültek fel a köztér imában és ezzel a szertartás véget ért. Az ifjú pár és szülei boldogan fogadták a szentélybe seregülő jó barátok és ismerősök szerezkeskivátnakait.

Adja a Mindenható, hogy az új templomban kötött frigyuk boldog és zavartalan legyen. Isten áldása kísérje őket az élet útjain, ahová abból a templomból indultak el, melynek köveit Fischer Ferenc bányaigazgató és felesége olyan nemes szívvél és áldozatossággal segítették összehordani — Isten nagyobb dicsőségére!

A fiatal párnak mi is ezuton kívánunk igaz boldogságot és — jó szerencsét! K.

Közönsznetnyilváníás. Mindazoknak, kik felelthetetlen jó férjnek elhunytával, igaz részvétükkel mély fájdalommal osztoznak; ezuton legálásabb közönetünket nyilváníjuk.

Özv. Bodnár Mátyásné és gyermekei.

Határküzgázítás Bulgária jávára. A romániai lapok arról írnak, hogy Bulgária, Titulescu és Herriot kivánságára hajlandó abbahagyni a revíziós kampányt, ha Románia biztosítja a bulgár kisebbség jogait, ha Dobrudzsa-ban bulgár iskolákat állít fel bulgár tanítókkal és abbahagyja az amugy is kudarcra járó román telepítéseket. Titulescu állítólag hajlandó Dél Dobrudzsa negyedrészt visszacsatoltatni a Tutracan-Balcic vonalra délre. Titulescu engedékenységéből az állapítható meg, hogy töredéki a revízióellenes front s Titulescu Bulgáriát le akarja szerelni, hogy ezzel is gyengítse az európai revíziós hangulatot.

Keresek bérbe kb. 60 m² kiterjedésű helyiséget, utcára vagy tágas udvarra nyíló; központi fűtéssel és bő vízzel kulltal. Cim a kiadóhivatásban.

Hadirokkantak zászlószentelt és vándorgyűlést tartottak Gyöngyösön f. hó 10-én József hr. herceg jelenlétében. — A gyöngyösi művészeti zászló 110 cm. magas és ugyanolyan széles, göstílusban tervezett, három mezőre osztó szarvas oltárkép jellegű. A középső nagyobb mezőben Magyarország védőasszonyának képe a gyermek Jézussal, a két kisebb oldalmezőben Szent István és Szent László királyok képe. A Madonna lábánál Erdély és négy elszakított vár-

megye cimere, Észak, Dél, Kelet, Nyugat. A képek által el nem foglalt mező rész az arany, piros és kék színek pazar pompájával ható gótikus díszítményekkel van ékesítve. A Madonna képe előtt rokkant katona térdel, balkezeében mankó, jobbajával Magyarországot cimerét nyújtja és ajánlja fel a Madonnának. A kép aláírása: Ne feledkezzél meg szegény magyarokról. A zászló másik oldalán a „HONSz” országos cimere, a felső sarokban Hevesmegye és Gyöngyös város cimere borostyánnyalakkal és levelekkel összekötve. Az ágak közt egy része Leonidas örökszép sírfeliratának: Megselekedtük, amit megkövetelt a haza. A zászló tüftetés után készült, azt a gyöngyösi csoport elnökeinek neje, dr. Hacker Béláné tervezte és készítette, a hosszú hónapokig tartó munkába gyöngyösi urhölgyek voltak segítségére. Az ünnepség az országzászló előtt folyt le. Délben közös ebéd volt, melyen sok és erőteljes beszéd hangzott el, különösen nagy hatást keltett vítező Subik Károly kanonok beszéde, aki az egri érseket képviselte az ünnepségen. A hadirokkantak meleg támogatóját Szmrécsányi Lajos érseket ünnepelték a jelenlevők. Délután hatalmas vándorgyűlésen tárgyaltak meg a kiküldöttek az új törvény fogylatékosságait és terjesztették elő panaszaikat az országos központ után. Előző este gyöngyöri kiváltság és tárogató, katonazene volt. Városunkból 4 hadirokkant volt az ünnepségen Lapsánszky János csop. elnök vezetésével.

Rádióelőadás Salgótarjánról. Csütörtökön, szept. 14-én d. e. 10 óra körül érdekes előadást hallgathattak a rádióban azok, akiknek alkalmuk van ezidő-tájban a rádió meghallgatására. Városunkról szólt a színes tollal megírt felolvasás, mely a város közgazdasági jelentőségén kívül főleg annak természeti szépségeit és tural lehetőségét domborította ki és ezzel szerencsés összhangba került avval a nemes törekvéssel, mely Salgótarján város gyöngyöri vidékének megismertetését akarja bevinni a szépen fejlődő magyar idegnforgalomba. Több-kevesebb joggal kifogásolták eddig a rádióban elhangzott város ismertetések száraz, unalmas, vagy túlságosan propagandaizáló volta; akik Salgótarjánról félőrs ismertetést szerencsések voltak hallgatni, azok meggyőződhettek róla, hogy ilyen és hasonló vádak nem érthetők a salgótarjáni ismertetést, amely mint örömmel értesültünk róla Dr. Dornay Béla tanár tollából származik s így bizonyára hozzá fog járulni városunk idegnforgalmának fellendítéséhez, sőt a szept. 24-én megtartandó Kárpát egyesületi jubiláris salgói ünnepségek méltó megüléséhez is!

Gépjárművek felülvizsgálata. Ertesítem a gépjármű tulajdonosokat, hogy a gépjárműveknek felülvizsgálása f. hó 23-án délelőtt 11 óra körül lesz megtartva a salgótarjáni rendőrkapitányság épülete előtt. Aki annak idején bejelentették, hogy gépjárműveiket Salgótarjánban kívánják felülvizsgáltatni, a szükséges nyomtatványok és közelebbi utba-igazítások átvétele végett haladéktalanul jelenjenek meg a rendőrkapitányság I. em. 45 alatti helyiségében.

M. kir. Rendőrkapitányság.

Szeptember. Én már találkoztam az ősszel. Valamelyik ködös reggelen megfoghatatlan szomorúsággal szívemben lepedtem a patakpárti nyárfák alatt. A köd a somoskői völgyön fölfele húzódott, Pécskő felől kergették a felkelő nap sugarai. Olyan bánatos szeptemberi reggel volt, a foszladozó ködben álmosan ébredt a város. A szél is lábrakapott s először tavasz óta, fáztam. Egy korán kelő cselédány szomorúan dali-kodott a sineken tul, a Nyarat sirató halott dal volt az. Valami fanyar izű illat terjengett: az éjjel leestek a fákról az első halott levelek. Az égből mozdulatlan volt, kigyúlt kémények pipázó füstje feffele kigyózott. Lehet, hogy ez a reggel is olyan volt, mint a többi reggel, amit én átaludtam és mégis másnak éreztem. Mert most láttam meg először a nagy készülődést a halálra. Azt a végtelen szomorúságot most éreztem először, amely szomorúság egy haladkító világ néma szomorúsága volt. Ez megcsapott a szeptemberi napok emléke is. Az iskolába készülődés, szép bucsuzások bánta. Aztán a muló idők, a szeptemberre, amikor elszaladtak a fejem felett. Újra éreztem elhervadt reményeim békétlenségét, a gondokat, amik olyan sokszor



CIPŐJAVÍTÁSNAK ÉK EZT KERJE!

meglátogattak. Szomorú szeptemberi reggel volt. Emberek siettek el mellettem fázósan, lehajtott fejjel. Milyen célok felé siettek az ember ilyen szomorú szeptemberi reggel. Mi adhatja az erőt, hogy el ne vesztjük a hitünket ilyen ködös, haladkító reggelen ránszakadt szomorúsággal a szívünkben? A remény a feltámadásban. És én ezen a haladkító reggelen már az új tavaszt is meglátam, amint frissen, fiatalon, új életet hirdelve diadalmasan belovagolt a hegyek felől a városba.

Holcman-féle jó karban levő zongora 160 pengőért eladó. Mojzita Márton Horthy-telep, u. p. Kistereny.

Keresek nov. 1-re 2—3 szobás lakást bérbe, esetleg megvételre. Cim a kiadóban.

SPORT.

SSE—SBTC 2:2 (1:0).

Hatalmas érdeklődés előzi meg a két örök rivális találkozását, rekord közönség előtt pont 7/4 óra körül. Ivancsics bíró sipelére kezdődik a játék, az irányítást azonnal a SSE veszi át, szép összjátékkal azonnal meleg helyzelet terem az SBTC kapu előtt, de a kis Vágó szépen tisztáz, pár perces mezőnyjáték után Novoszelenszky kapja a labdát, pár lépést fut, majd átküldi a balszéle, hol Virosták kapja el, kapásból hatalmas lövést küld a kapura, de az a belső kapuról kárpattan.

Az amatőr bajnoknak semmi sem sikerül, labdát rendszel az ellenfél fogja, támadásait a nagyszerű formában levő Paskó-Springer hátdépad morzsolja össze, Takács és Kecskecs szélsőhalkok erősen kihagynak, egyzóval semmi sem sikerül. Szögletugrások egymást követik a 14—17 és 22-ik percben, de eredménytelenül az SBTC ellen, néha percekig táboroz a kétfelcsatárs az SBTC kapu előtt, de minden eredmény nélkül.

A 30-ik percben Rigó-Szabó ár harcnak szigorított szabadugás az eredménye, a labdához Paskó áll fel, süvítő bombája a védelem sorfala dacára a jobb felsősarokban köt ki. 1:0.

A gól után az SBTC nagyon rákapcsol, Zsengeller szép lövése hajszálnyira megy el a kapu felett, közvetlenül utána bravuroz, csavart szabadugrást Csala csak kornerra tudja kiüklözni, ami eredménytelen, majd Ménich II. szép lövést védi Csala a féldő utolsó perceiben.

A második féldő hatalmas SBTC támadással kezdődik, Csala egymásután fogja Ménich I—II. és Wahlkamp lövéseit, a 4-ik percben szögletugrás, de eredménytelen, az SBTC főlény, ha lehet még erősödik, de a Paskó-Springer pár nagyszerűen állja a támadásokat, a 20-ik percben Ménich I. kiugratja Takácsot, aki három lépésről Csala kezébe lö, a 28-ik percben Paskó miatt szabadugrás a 16-osról, amit Ménich I. védhetetlenül ugyan, mint előzőleg az ellenfél, a jobb felsősarokba helyez. 1:1.

Az SBTC a kiegyenlítés után magára talál, egymás után mennek a lövések a SSE kapura, Stiribcz szép beadásai, Zsengeller lefutásai és a belső harmas szép összjáték, bár csak percek, de nagy örömet szerez az SBTC hűveinek.

A 33-ik percben Takács IV. előre adott labdáját Ménich I. kapja, szökteti Ménich II-től, aki 5 lépésről szép lapos lövéssel megszerzi a vezetést 1:2.

A 37-ik percben büntelögrúgásból kavarodás az SBTC kapu előtt Takács III. és Szabó túlerélyesen nyomják Rigót, Ivancsics 11-est itél, amiből Dan-csák beállítja a végeredményt 2:2. A

gól után az SBTC tovább támad, de eredmény nélkül és a bíró sipja a mérkőzés végét jelzi.

Összegezve a látottakat, megállapíthatjuk, hogy az első féldő az SSE a második féldő az SBTC ideje volt, a bajnokcsapat, mint együttes nagy csatlósdást okozott hűveinek, a régi laposjátéknak nyomát sem láttuk, a két szélső fedezetének semmi sem sikerül, Zsengeller kevés labdát kap, egyzóval hiányzik a régi eredményes és szép összjáték. Egyenlőleg jók voltak Wahlkamp—Stiribcz—Ménich II., Vágó és Géczi.

Az SSE legjobb része a közvetlen védelem volt, kitűnő volt különösen Paskó, de jó partnerei voltak Springer és Csala is a fedezetsorban Jancsi, a csatársorban a két szélső volt a jó, általában meglátszik a csapatban az edző munkája.

PBÜSE—DAC 2:1 (0:1)

F. hó 8-án bajnok mérkőzés volt Zagypalfalván a PBÜSE—DAC között. Legelőször is megállapítható volt, hogy a kirendelt bíró nem jelent meg Budapestről. Úgy látszik az MLSZ-nek nem fontos a vidéki mérkőzés — csak a tagdíjak folyának be a pénztárába. A jelenlévő ELKSZ-től kirendelt Haranghy vette át a bíraskodást. Első féldő nagy része PBÜSE támadásával telik el, de eredménytelenül, sok akciót a DAC kitűnő védelme lezserel, már-már úgy látszik, hogy az első féldő eredményt nem hoz, amikor a DAC csatárok a 44-ik percben lefutnak a labdával, bár PBÜSE védelme is kített megáért, de a kapu előtti nagy tumultusban a labda begurult a kapuba. Megszöletett az első gól. (0:1)

A második féldőben a PBÜSE játékosai állandó főlénytel támadnak, hogy a 19-ik percben Bakó messziről rugott labdaja bombaként repül a kapuba. Megtörtént a kiegyenlítés. DAC játékosai közül egy párnak nem tetszett, hogy a folytonos támadás eredményt ér el, labda helyett a PBÜSE játékosait kezdtek „véletlen”-nek látszó rugásokkal harcfeletlenül tenni, hogy a 32-ik percben Manyasz által érvényesített 2-ik gól után Bakó PBÜSE csatár úgy rugta hasba, hogy ki kellett vinni a pályáról. Emiatt már-már botrányba fulladt a játék, amikor is néhány lelkes sportbarátrnak sikerült eliminálni az ellentéteket és nyugalomra inteni úgy a játékosokat, mint a nézőket. A játék tovább bi folytatása is a PBÜSE főlénytel mutatta és így a DAC-nak nem sikerült kiegyenlíteni még a durva játék árán sem a csonka csapat ellen, — az elért eredményt.

Vasúti kedvezménytel utazhat
BUDAPESTRE az
Őszi Lakberende-
zési Vásárra.
Rádiókiállítás. Gyermekekégykiállítás.
Bábiáték. Minta astartolítás.
Iparcsarnok. — Szept. 2-17-ig.
A vásárgazdálkodók aug. 31-től szept. 23-ig érvényesek és a menetjegyekben, az ipartestületnél és a kereskedelmi kamarkában szerethetik be.

Budapest nagy eseménye az Őszi Lakberendezési Vásár. A lakberendező iparosok nagy erővel vonul fel az ősi gazdasági életet megnyitó Lakberendezési Vásárra. Valamennyi ipari szakma idei termése legjavát állította ki és valóban nagyon olcsó árakon árulja. A vásár egyik főnyomja az impozáns rádiópalota, amelyben valamennyi rádiógyár, de a rádiókereskedele is kiállt. Több, mint 30 különböző készüléket mutatnak be, hangfogó próbálókban. Red-külv érdekes a művészeti bábiáték, amelynek példátlan sikerre tesz. A jövő reménye, a gyermek kulin kiállítás csoportot kapott a vásáron. Nagyon tanulógaost és nagyon szepet. A vidéki közönség vasúti kedvezménytel látogathat az ősi vásárt.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Salgótarján, 1933. szept. 11-én.

Árapiaci tudósítás. Irányzat: szilárduló, Forgalm: élénk. Buza 80 kg-os 5-50-7 P, Rozs: 3-320 P. Árpa: 6-50-7-50 minőség szerint, Zab: 6-7 P, Tengeri (morzsolt): 8-850 P, Mák: 50-55 P. Felhozatal: Terményárakban felhozatal kevés volt, főleg gyümölcs és zöldség (paradicsom, káposzta) volt nagy felhozatal. Buzában cca 30 q, rozsban cca 10 q, árpában cca 25 q, tengeriben 65 q, zabban cca 15 q, mákban 3 q.

Mezőgazdasági és ipari hírek

(A m. kir. Kúlikereskedelmi Hivatal közleményei.)

Buza örlési aránya Franciaországban. Az eddigi előírások szerint a buzáknak legfeljebb 66 százalékát volt szabad kiörölni kenyérsütésre és egyéb emberi táplálkozásra szánt liszt gyártásánál. A hivatalos lap legutóbbi száma a buza kiörölni arányát szabályozó új rendelkezést közölte. A rendelet értelmében minden q buzából maximálisan annyi kg. emberi táplálkozásra és kenyérsütésre szolgáló lisztet szabad kiörölni, amennyi a buza súlya hl-ként levonva 11 kg.-ot. A fennmaradó mennyiséget csak állatok takarmányozására szabad felhasználni. A forgalomba hozott lisztet és takarmánylisztet tartalmazó zsákokon fel kell tüntetni, hogy azok az említett rendelkezések szerint készültek.

Terméshelyzeti világszerte.**Az ésszerű földteken:**

Az Egyesült Államokban. Az ősi buza területeken jó esél esett és a szántásra az idő igen alkalmas. A mezőgazdasági miniszter nyilatkozata szerint az őszibúza vetésterület 12 százalékkal csökkenteni kell, amiért a gazdákat kárpótolják.

AGRÁRIACI HIREK. GABONAPIACOK.

Bécsben a buzaüzlet még mindig stagnál és a malmok tartózkodása tovább tartott. A piacon arra számítanak, hogy a preferenciális vámokra vonatkozó tárgyalások Magyarország és Ausztria között rövidesen kedvezően befejeződnek. Rozsban sincs üzlet a kínálat csekélyisége miatt. A tengeri irányzata valamivel kedvezőbb volt, a forgalom azonban még mindig kisméretű. Az árpapiaci üzletlenség, magyar és jugoszláv takarmányárpa napokig csak néhány vagonnal érkezik. A zabpiacra erősen érezhető a beviteli engedélyek hiánya és ütlezőkötések csak szóróványosan jöttek létre cseh zabban. Árak sillingben, ill. pengőben q-kint:

Belföldi buza, vánimal S. 33-75-36, P. 27-2880. Belföldi zab S. 19-25-19-75, P. 15-40-15-80. Tengeri ex Wien S. 9-10-9-15, P. 7-20-7-32. Magyar takarmányárpa S. 11-40-11-60, P. 9-12-9-28. Belföldi zab S. 16-16-50, P. 12-80-13-20.

Kápolnásnyéken a kínálat tartózkodó. Árak: buza 6-80, rozs 3-30, takarmányárpa 5, zab 5-50, morzsolt tengeri 5-80, leherbab 8-50, mák 48-50 pengő q-kint.

Debrecenben a terménypiac felhozatala közepes, a kereslet gyenge volt. Árak: buza 6-20-6-50, rozs 3-3-20, takarmányárpa 4-40-4-80, morzsolt tengeri 4-50-6 pengő q-kint.

Pozsonyban a terményföldszé forgalma annak a kormányintézkedésnek a hatása alatt állott, amely szerint a jövőben a földszén kívüli üzletkötéseket megakadályozták. A megszorítás ellenére a terményföldszé forgalma szűk keretek között mozgott. Árak cK-ban, ill. pengőben q-kint: Buza 81/83 kg-os cK 127-128, P 21-59-21-76, buza 78/80 kg-os cK 126-127, P 21-42-21-59, rozs 72/73 kg-os cK 64-65, P 10-88-11-05, takarmányárpa cK 65-66, 11-05-11-22, zab cK 21-63, P 10-37-10-71, csöves tengeri cK 84-85, P 14-28-14-45.

Alsószolcán kenyérmagvak iránt alig van kereslet, a mákot és lencsét azonban emelkedő áron vásárolják. Árak: buza 6-50-6-80, rozs 3-50-4, takarmányárpa 5, zab 6, morzsolt tengeri 6-80, mák 46-48, lencse, nagyszemű 36-38, kisszemű 20-22 pengő q-kint.

Vámosmikolán a exportra alkalmas buza ára a budapesti paritás fölé emelkedett és a forgalom élénkebb. Árak: buza 80 kg-os 9-25-9-50, rozs 3-3-25, sörárpa 9-50, takarmányárpa 5-5-50, zab 5-40-5-50, morzsolt tengeri 9, mák 48 pengő q-kint.

Miskolcon az országos állatvásárra 2,865 db állatot hajtottak fel és élénk kereslet mellett a következő árak alakultak ki: fejős tehén 120-220, igásló 300-400, anyasertés 80-85, ökör 150-250, kocsiló 200-250 pengő db-kint. Hizott sertés 66-76 f. kg-kint.

Gyapjupiac. A tengerentúli piacok irányzata szilárd és az árak állandóan emelkednek. Magyarországon az utolsó héten a rendelkezésre álló csekély készlethez viszonyítva számottevő forgalom középminőségű A és A/B fésűsgyapjuban, amelyből egy tételel mintegy 55.000 kg. kelt el P 1.48 állomásáron kg-kint. Báránypajuban a forgalom kisebb méretű, középminőségű A/B-A

Ezen szakmában egyedüli keresztyén bevásárlási forrás!

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesitem, úgy a gimnazista, mint a polgárista gyermekek szülőit, hogy az új tanévre üzletemet teljesen felszereltem

bőr és erőlemez kényeztetésekkel, intézeti fehér takarókkal, leher-nemű betűkkel és számokkal. — Gimnaziata leánykák részére két matrós ruhák és előírások ill. és leány bárony gimnazista sapkák, ügyosztón tornacipők raklaron vannak. — Polgáristák részére előírások egyenruhák, tornabluzok és nadrágok, ill. trikók és egy a leányok, mint a fiúk részére előírások Bocskai-sapkák SP. jelzésű palccsal. Patent harisnyák, zsebkendők, leher-neműk, paplanok és flaneltakarók nagy választékban.

A vásárló közönség pártfogását kérve, maradok

tisztelttel:

vitéz Donászy Győző

— Magyar Divatárháza —

Fő-tér. SALGÓTARJÁN. Fő-tér.

Szabott árak!

Előzékeny és becsületes kiszolgálás!

báránypajpujért P 1-10-1-18, finomabb minőségűért P 1-20-1-30-at fizettek kg-kint.

IDÉNYCIKKPIACOK.

Gyöngyösön a felhozatal növekedett, a forgalom azonban élénk volt és a felhozott ár mind elkelte. Árak: körte 12-16, őszibarack 25-50, sárgadinnye 5-6, csaszla 26-33, borszölő 16-18, paradicsom 9-10 f. gr.

Az Ausztriába irányuló buza-export lebonyolítása. 1933. szeptember 6-tól kezdődőleg a vasuton és hajón feladott ausztriai rendeltetésű buzaüzletmenyeket a vámhivatalok csak akkor fogadják ki, ha azokhoz a m. kir. külkereskedelmi Hivatal gabonaszállyal által kiszolgáltatandó fuvarlevél garnitúrák mellett kontingens-igazolvány és vámkezelési igazolvány van csatolva. Az ausztriába irányuló buzaexport lebonyolítására vonatkozólag mindennemű felvilágosítást részletesen megad a m. kir. külkereskedelmi Hivatal gabonaszállyal. Figyelemztetjük az exportöröket, hogy a fenti okmányokat feltétlenül szerezzék be, nehogy az árú kilepletésénél nehézségeik támadjanak.

Cseh zsrivámok szeptemberre.

Prága, szeptember 9. Az augusztusi nyers szalonna és zsr átlagárak alapján szeptember hó 10-től kezdődőleg a nyers szalonna vámját változatlanul 100 csK-ban, a zsr vámját pedig az augusztusi 200 csK-vámmal szemben 300 csK-ban állapították meg.

Javul a gazdasági élet Svájcban. Zürich, szeptember 7. Az általános aggodalom dacára is a legutóbbi hivatalos jelentések a svájci általános gazdasági helyzet javulásáról számolnak be az év második felében. Az üzleti tevékenység fejlődésnek indul. A téli munkanélküliség mintegy csak fele van már munka nélkül s a most fennálló munkanélküliség mindössze 51.000. Ehhez járul, hogy a legtöbb iparágban a rövid munkát megszüntették, mert a belföldi piac felvevőképesége örvendően javult. A kiviteltre dolgozó ipari vállalatok munkája csekély és a foglalkoztatott munkások száma apad. Az ipari fellendület elsősorban a beviteli tilalmak rendszerének tulajdonítható. A beviteli korlátozások hatása legjobban a gyapjupiacban mutatkozik, de ugyanez tapasztalható a rubázati iparnál, a cipőiparnál, a porcelániparnál és az üvegiparnál. Ezenkívül élénkülés tapasztalható az építkezések terén is. Igen jól prosperálnak az élelmiszer iparok is.

Szerkesztői üzenetek.

M. D. Anyám, szabad-e dalolni. Újabb versei nem ütök meg az előbbieket mértékét. Nem szabad azért elkeserednie egy poétának sem, hogy magyarnak született. Ajánlom, olvassa el Abányi Emil „Magyarnak lenni” című költeményét. Nekünk szegényen, kilószottan is büszkének kell lennünk magyarságunkra.

D. J. A szerelem vitt a sirba. A mult idő használatát kissé korai. A vers csak arra volt jó, hogy kiöntve benne a panaszát, megnyihüljön. Ne kívánja a közlést, a nyilvánosság csak mosolyogni tudna az így rímekbe szedett fájdalommal. Fel a fejéll! Május est... nem méltó a szép májushoz. Nyilik-e még a vén akác. Ez már jobb és majdnem közlésre érett.

H. L. „Kétségbe vagyok esve”... Hát még én.

K. A. Mi van a tenger fenekén...? Kérdezzen meg egy buvárt.

Sz. L. Bocsnátot kér, hogy verseivel, ha ritkán is, de háborgatni merészel. Keresztyén ember vagyok. Megbocsájtok.

Adóhátralékoknak terményekben való lerovása tárgyában 1933. évi augusztus hó 18-án 122.000/1933 VII. a szám alatt kiadott rendelet 3 §-ban megállapított bejelentési határidőt a f. évi Budapesti közlöny 205. számában megjelent 125.300/1933. VII. a. számú rendelettel a m. kir. pénzügyminiszterium 1933. évi szeptember hó 20-ig meghosszabbította. Az adóhátralékosok saját érdekében cselekszenek, ha a felajánlani kívánt termények térítési ára és egyéb feltételek iránt az illetékes (közégségi) körjegyzőségnek, városi adóhivatalnak érdeklődnek, hol a szükséges felvilágosítást készséggel megkapják. Bgytatam, 1933. szept. 11. Dr. Kovács s. k. m. kir. puig.

Salgótarján m. város polgármesterétől. 8944/1933 sz.

Pályázati hirdetmény.

Nehai Löwinger Rezsőné 1200 pengő alapítványának 1932 évi kamataira pályázatot hirdeték és felhívom mindazokat, akik a kamatségit elnyerni óhajtják, hogy ily irányú kérelmüket folyó hó 25-én déli 12 óráig a városi körjegyzőség irásában, vagy szóban terjesszék elő.

A kamatokra minden salgótarjáni szegény pályázhat.

Salgótarján, 1933 szeptember 11.

A polgármester helyett:

dr. Fügös Béla s. k.

főjegyző.

Uj! „A MUNKÁ” Uj!

könyv és papirkereskedése!

Salgótarján Fő-tér 1. szám alatt „A MUNKÁ” nyomdám modernül berendezett üzlethelyiségében

könyv- és papirkereskedést

nyitottam.

Raktáron tartok: az összes iskolákban használatos minden-nemű tankönyveket, füzeteket, írószert, irodai felszereléseket, stb.

Felhívom a t. szülőket szíves figyelmét arra, hogy iskolába járó gyermekeik részére legújtanosabb árban szerezhetik be nálam minden e szakmába vágó szükségleteiket.

Pontos és lelkiismeretes kiszolgálást biztosítok!

Felkérem a t. szülőket, hogy a tankönyveket idejében előjegyeztetni szíveskedjenek, nehogy a torlódás miatt iskolás gyermekeik későn jussanak tankönyvekhez.

Kérve a város és vidék t. vásárló közönségének nagybecsű támogatását.

Tisztelettel:

VÉGH KÁLMÁN

„A Munka”-nyomda, könyv és papirkereskedés tulajdonosa.

Nyomatott: „A MUNKÁ” nyomdában Salgótarján. — Nyomatotulajdonos: Végh Kálmán.

APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

16. Sz. 17. V.

20. Sz. 21. Cs.

Éjféli randevu.
Nagy zenés
vigjáték.

ÉDES ANYÁM
Himnusz az anyai
szeretetről.

Jón! Jón!
Volt egyszer egy
keringő.

Vigjáték. Híradó.

Vigjáték. Híradó.

Előadások kezdete: szerdán és csütörtökön este 8, szombaton este 7, vasár- és ünnepnap d. n. 5, 7 és 9 ó-kor.